

# **STREET NAŚWIETLACZ SOLARNY**

## **POLSKA**

### **PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

### **MONTAŻ**

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob wymaga przygotowania do działania.

### **CESHY FUNKCJONALNE**

Lampa jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Oprawa uruchamia się automatycznie po zapadnięciu zmroku.

### **ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**

Czyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wymiana baterii: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wyrob z niewyminnym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. Nieopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z niepełną szybką ochronną. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Użytkowanie wyrobu bez zamontowanej osłony jest zabronione. Wyrob nierozbiieralny. Nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrażających, atmosfery solnej; oleje, smary, rozpuszczalniki. Nie dopuszczać do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Przed pierwszym uruchomieniem lampa solarna musi zostać poddana przez kilka dni na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, celem naładowania akumulatorów. Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyszczyć. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA \***

Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

### **UWAGI / WSKAZÓWKI**

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

## **БЪЛГАРИЯ**

### **ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ**

Продукт предназначен за използване в домашни споланства и общо предназначение.

### **МОНТАЖ**

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продукт изисква подготовка за действие.

### **ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Лампата е оборудвана с вградени соларни панели. Осветелното тяло се включва автоматично след здрочаване.

### **ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ**

Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати. Да не се zakрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Смяна на батерите: виж илюстрации. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Продукт с несменяем източник на светлината тип диода/диода LED. В случай на нарушение на източник на светлината, продукта не става за поправяне. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. ВНИМАНИЕ! Не се заглеждайте в светлината на диода / диода LED. Устройството е предназначено за употреба при умерен климат. Използване на продукта, без монтирана ограда е забранено. Продукта не се разглобява. Не е подходящ за ремонт на своя отговорност. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивостта към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, сол във въздуха; масла, геси, разтворители. Не допускайте до заливане на устройството. В случай на повреда устройството трябва да бъде сменено с ново. Преди първото включване соларната лампа трябва няколко дни да бъде изложена на директни слънчеви лъчи, за да се заредят акумулаторите. При поставяне на соларната лампа на открито трябва да обърнете внимание соларният панел да не бъде прикрит/закрит/засенчен, което осигурява оптимално зареждане на акумулаторите. За оптималното зареждане на акумулатора през деня трябва да поддържате соларния панел и корпуса на устройството в чисто състояние. Почиствайте периодично. Ако след известно време лампата спре да работи, възможно е, че ще трябва да подмените акумулаторите. Трябва да използвате защитни ръкавици.

### **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА \***

Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките. Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Пазете чистотата и околната среда. Източени батерии и / или акумулатори трябва да се третира като отделен отпадък и да се слага в отделна опаковка. Изтощени батерии и акумулатори трябва да се остави на мястото на събиране / приемане на отпадъци от батерии и акумулатори. За информация за пунктовете за събиране /

вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощени оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законово разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

### **КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, опарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.

## **ČESKÁ REPUBLIKA**

### **URČENÍ / POUŽITÍ**

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

### **MONTÁŽ**

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek musí být připraven k práci.

### **FUNKČNÍ VLASTNOSTI**

Lampa je vybavena zabudovanými solárními panely. Světlo se zapíná automaticky po setmění.

### **POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**

Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výměna baterií: viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládne nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. Výrobek se nesmí používat bez anebos správně uzavřené z skla. POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek je určen k používání v mírném klimatu. Užívání výrobku bez krytu je zakázané. Nerozebíratelný výrobek. Nelze samostatně opravovat. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrzavacích přípravků, solné atmosféry; oleje, tuky, rozpouštědla. Nepřipustit zaliti zařízení. V případě objevení poruchy vyměňte zařízení za nové. Před prvním použitím musí být lampa několik dní vystavena přímému slunci, aby se nabilý akumulatory. Při umísťování solární lampy v exteriéru dbejte na to, aby solární panel nebyl přikrytý/zacelený/zastíněný a nic tak nebránilo odpovídajícímu nabíjení akumulatorů. Pro zachování optimálních podmínek pro nabíjení akumulatorů během dne je důležité udržovat solární panel i kryt zařízení v čistotě. Pravidelně čistěte. Jestliže po určité době přestane lampa fungovat, je možné, že už je nutné vyměnit akumulatory. Používejte ochranné rukavice.

### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ \***

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sberu tříděného odpobalovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhadzovat spolu s jinými odpadky, neodržují tohoto zákuza bude trstáno pokoutu. Tuto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracováány, utiľovány, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulatory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulatory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulatorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větší než nového zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se



lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleennmyyjäämme.

#### **TIEDOT / OHJEET**

Tämän käyttöohjeen määräykseen laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

#### **FRANCE**

##### **DESTINATION / APPLICATION**

Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

##### **INSTALLATION**

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent.

Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit exige la préparation au fonctionnement.

##### **CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES**

La lampe est équipée de panneaux solaires intégrés. Le luminaire s'active automatiquement à la tombée du jour.

##### **RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**

Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Echange des piles: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED interchangeable. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. Il est interdit d'utiliser le produit sans le verre ou avec le verre de protection endommagé. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Le produit est destiné à l'usage dans le climat modéré. L'utilisation du produit sans protection montée est interdite. Produit non démontable. Il est nécessaire de faire attention de ne pas faire tomber ou renverser le produit. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin; les huiles, lubrifiants, solvants. Ne pas laisser pénétrer d'eau dans le dispositif. Remplacer le dispositif par un neuf en cas de panne. Avant la première utilisation, la lampe solaire doit être exposée pendant quelques jours directement aux rayons du soleil, afin de charger les accumulateurs. Pendant l'installation de la lampe solaire à l'extérieur, il est important de veiller à ce que le panneau solaire ne soit pas couvert/caché/à l'ombre, afin de permettre une charge optimale des accumulateurs. Pour assurer un processus de charge optimal des accumulateurs pendant la journée, le panneau solaire et le boîtier de l'appareil doivent être maintenus propres. Nettoyer régulièrement. Si, après un certain temps, la lampe ne fonctionne plus, il est peut-être nécessaire de remplacer les accumulateurs. Utiliser des gants de protection.

##### **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT \***

La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation.

Gardez la propriété et protégez l'environnement. Piles et/ou accumulateurs usés doivent être traitées comme un résidu séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs

usées doivent être rendus au point de ramassage/réception des piles et accumulateurs usés. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Soudits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

##### **REMARKS / INDICATIONS**

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

#### **GREAT BRITAIN**

##### **INTENDED USE / APPLICATION**

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

##### **MOUNTING**

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Product requires preparation before operating.

##### **FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**

The lamp is equipped with built-in solar panels. Fixtures turns on automatically after dark.

##### **USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**

Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Battery replacement: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product to be used in a moderate climate. Using the product without the shield is forbidden. Non-dismountable product. Not suitable for independent repairs. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere; oils, lubricants, solvents. Prevent flooding of the device. In case of failure, the device should be replaced with a new one. Before first use, the solar lamp must be exposed to direct sunlight for a few days in order to charge the accumulators. Make sure that the solar panel is not covered/shaded/overshadowed while installing the lamp outside in order to ensure the optimal charging of the accumulators. Keep the solar panel and the chassis of the device clean in order to ensure the optimal charging of the accumulators during the day. Clean regularly. If after some time the lamp stops working, try changing the accumulators. Use protective gloves.

##### **ENVIRONMENTAL PROTECTION \***

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is

purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

##### **COMMENTS / GUIDELINES**

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

#### **HRVATSKA**

##### **NAMENA / UPOTREBA**

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

##### **MONTAŽA**

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitaite uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod zahteva pripremu za rad.

##### **FUNKCIONALNE OSOBINE**

Lampa je opremljena sa ugrađenim solarnim panelima. Grlo automatski se uključuje čim zamrači. **PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA** Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduha. Zamenite baterija: gledajte sliku. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prijavaština, prašina, voda, vlaga, vibracije i sl. Proizvod sa nezamenljivim izvorom svetla tipa dioda/LED diode. U slučaju oštećenja izvora svetla proizvod nije pogodan za popravku. Nedopustivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim staklom. **PAŽNJA!** Ne zagledajte se u snop svetlosti diode/LED dioda. Proizvod namenjen za upotrebu u umerenoj klimi. Zabranjeno je korišćenje proizvoda bez montiranog zaslona. Proizvod ne može se demontirati. Nije pogodan za samostalne popravke. Konstrukcija proizvoda ne garantuje otpornost na posebne uslove sredine npr. zbog prisutstva sredstava za odmrzavanje, sone atmosfere; ulja, maziva, otapala. Ne sme se zaliti uređaj! U slučaju kvara treba zameniti uređaj za nov. Pre prve upotrebe solarne lampe, ona nekoliko dana mora biti izložena direktnoj sunčevoj svetlosti kako bi se napunili akumulatori. Postavljanje solarne lampe napolju, treba obratiti pažnju da solarni panel ne bude prekriven/zaklonjen/u senci i na taj način omogućiti optimalno punjenje akumulatora. Kako bi proces punjenja akumulatora tokom dana tekao optimalno, treba obratiti pažnju da solarni panel i kućište uređaja budu čisti. Redovno čistiti. Ako posle određenog vremena lampa prestane da radi, moguće je da treba zameniti akumulator koji se nalazi u njoj. Treba koristiti zaštitne rukavice.

##### **ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE \***

Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje/povono korišćenje/reciklaža/onesposobljenje. Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Potrošene baterije i/ili akumulatori mora se odlagati na poseban način i skladištiti u posebne kutije. Potrošene baterije ili akumulator mora da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih baterija i akumulatora. Informacijama o stanicama za skupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci take opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novog kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum podstava.

##### **PRIMEDE / UPUTSTVA**

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do

požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

## MAGYARORSZÁG

### RENDELTELTÉS / AKKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendelkezést megvilágításhoz.

### SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék megfelelő működéséhez előkészítést igényel.

### FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A lámpa beépített napelemmel rendelkezik. A lámpatest szűrőketek automatikusan bekapcsol.

### HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhahálal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használatát. A terméket fedetni tilos. Biztosítsa a levegőt szabad eljutását a termékhez. Elmcsemre: lásd: ábrák. A termék kedvezőtlen - por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható. A LED dióda/diódák típusú, nem kicsérélhető fényforrással felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. FIGYELEM! A LED dióda / diódák fénysugárát hosszabb ideig érthetlesen nézni tilos! A termék mérsékelt éghajlatban lehet használni. A termék használata felszerelt védőbura nélkül tilos. A termék nem szétszerelhető, házilag nem javítható. A termékcsereket nem garantálja a különös környezeti hatásokkal szembeni ellenállást, pl. tekintettel a jégmentesítő szerek jelenlétére, a sós lécokra; olajok, kenőanyagok, oldószerek. Az berendezést víz hatásától el kell védeni kell. Hiba esetén a berendezés újra cserélése szükséges. A napelemes lámpát az első bekapcsolás előtt néhány napig napsugarak közvetlen hatásának kell kitenni az elemek feltöltése végett. A lámpa kinti elhelyezésekor ügyelni kell arra, hogy a napelem ne legyen letakarva/lefedve/ árnyékolva, ezzel biztosítva az akkumulátorok optimális töltését. Annak érdekében, hogy a töltés megfelelően menjen végbe, mindig tartsa tisztán a napelemet és a lámpa burkolatát. Rendszeresen tisztítsa. Amennyiben idővel a lámpa működése leállna, úgy elfordulhat, hogy az akkumulátorok cseréje szükséges. Védőkesztyű viselete szükséges.

### KÖRNYEZETVÉDELLEM \*

Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasználtodott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelési / hatástalanítás különös formáját igénylik. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Elhasználtodott elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni és az erre kijelölt konténerben tárolni. Elhasználtodott elemeket és/vagy akkumulátorokat az elhasználtodott elemek és/vagy akkumulátorok begyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállítani. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználtodott berendezést az eladójá is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

### TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutatót figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

## DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

## ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio; vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto richiede la preparazione al funzionamento.

## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada è dotata di pannelli solari incorporati. L'alloggiamento si attiva automaticamente dopo il tramonto.

## RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Sostituzione della batteria: vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/i LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Il prodotto è stato progettato per l'uso in climi temperati. E' vietato l'uso del prodotto privo della protezione della ventola. Prodotto non smontabile. Fare attenzione che il prodotto non cada e non si capovoli. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinatoria, atmosfera salina; oli, lubrificanti, solventi, non consentire l'allungamento del dispositivo. In caso di guasti, sostituire il dispositivo con uno nuovo. Prima della prima accensione, la lampada deve essere esposta per qualche giorno all'azione diretta dei raggi solari per caricare gli accumulatori. Posizionando la lampada solare all'esterno, occorre far attenzione affinché il pannello solare non sia coperto/velato/ombtrato, permettendo il caricamento ottimale degli accumulatori. Per garantire il caricamento ottimale delle batterie, occorre tenere il pannello solare e la struttura pulite. Pulire periodicamente. Se dopo un po' di tempo la lampada smetterà di funzionare, è probabile che occorra sostituire gli accumulatori. Indossare i guanti di protezione.

## PROTEZIONE AMBIENTALE \*

Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti differenziati e collocati negli appositi contenitori. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere smaltiti nel punto di raccolta/ritiro di batterie e accumulatori usati. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

## AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste

istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

## LIETUVA

### PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

### Montavimas

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra tinkamai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrifikuojamas. Gaminį reikia paruošti veikimui.

### FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Lempa turi įrengtus saules energiją surenkiančius skydelius. Įjungtas įsijungia automatiškai po sūtemos.

### ESKAPATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminį valymo priemonių. Neuždegti gaminių apdangalas. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Baterijų keitimasis: žiūrėti iliustracijas. Gaminio nevirtoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Gaminys su nomainomuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. DĖMESIO! Negalima įsijūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Gaminys skirtas naudoti vidutinėmis klimato. Uždrausta naudoti gaminį be įrengto apdangalo. Hermetiškas gaminys. Negalima daryti remontų savarankiškai. Gaminio konstrukcija neuztikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl šildomųjų priemonių, sūrios aplinkos; alyvos, tepalų, tirpiklių. Neprileisti prie prietaiso užpylimo. Reikia pakeisti prietaisą su nauju sugedimo atveju. Prieš pirmą paleidimą saules energiją maitinama lempa per keletą dienų turi būti veikiami tiesioginių saules spindulių, kad įkrauti akumulatorius. Įtaisdami saules energiją maitinama lempa lauke būtina atkreipti dėmesį, kad saules energiją surenkantys skydeliai nebūtų uždegti/pridengt/šėšėlyje, suteikiant galimybę optimaliai įkrauti akumulatorius. Kad dienos metu akumulatorių įkrovimo procesas vyktų optimaliai, būtina išlaikyti saules energiją surenkantį skydelio ir įrenginio korpuso švarą. Valyti periodiškai Jei, po tam tikro laiko, lempa nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti juo esančius akumulatorius. Būtina mūvėti tinkamas pirštines.

### APLINKOSAUGA \*

Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

Šis ženklimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surinkiami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarąntą kartu su kitomis šukšlėmis - už tai greisia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žmonių perdirmio priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenkšminimą, antrinį panaudojimą. Rūpinkitės švarumui ir aplinka. Sudėvėtos baterijos ir/arba akumulatoriai privalo būti laikyti atskiromis atliekomis ir įdėti į individualų konteinerį. Sudėvėtos baterijos ir akumulatoriai privalo būti perduoti sudėvėtų baterijų ir akumulatorių surinkėjui/priėmėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduota vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris pernežerigia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos sąlyšes reikia Europos Sąjungos teritorijai. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

### PASTABOS / NURODYMAI



Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas.

## LATVIJA

### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībās un vispārējam izmantojumam.

### MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehnikas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijās. Pirms pirmās lietošanas jāpārlicināts, vai ir piemērotas mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājums jāsaņem darbam.

### FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Lampa ir aprīkota ar iebūvētiem saules paneļiem. Gaismeklis ieslēdzas automātiski mijkrēslī.

### EKSPLUĀTĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Bateriju nomaina: skaties ilustrācijās. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Izstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diōžu LED gaismas strāumi. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mērenā klimatā. Nedrīkst lietot izstrādājumu bez samontēta apvalka. Hermētiskais izstrādājums. Nedrīkst veikt remontus pēc paša ierosmes. Izstrādājums jāuzstāda uz līdzenas un taisnas virsmas. Izstrādājuma konstrukcija nenodrošina izturību pret speciāliem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekli, sāļas vides dēļ; eļļas, smērvielas, šķīdinātājus. Nepieļaut, lai uz ierīci nokļūst ūdens. Avārijas gadījumā nomainīt ierīci.

Pirms pirmās ieslēgšanas atstājiet solāro lampu dažas dienas saules gaismā, lai uzlādētu akumulatorus. Novietojot solāro lampu ārā, pārliecinieties, ka saules panelis nav nosēgts vai aizēnots, lai nodrošinātu optimālu akumulatoru uzlādēšanu. Lai nodrošinātu optimālu akumulatoru uzlādēšanu dienas laikā, saules panelim un ierīces korpusam jābūt tīriem. Cikliski tīrīt. Ja pēc kāda laika lampa pārstāj darboties, var būt nepieciešams nomainīt tajā esošos akumulatorus. Lietot aizsargcimdus.

### VIDES AIZSARDZĪBA \*

Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumos. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Lietotas baterijas un/vai akumulatori jāskata kā atšķirīgi atkritumi un jāievieto individuālā konteinerā. Lietotas baterijas vai akumulatori jāatdod attiecīgajā lietoto bateriju un akumulatoru vākšanas/saņemšanas punktā. Informācija par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplāntāju attiecīgajā reģionā.

### PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

## NEDERLAND

### BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

### MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor meer informatie lees instructie. Montage zou kwalificeerder persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Product moet voorbereid worden voor het gebruiken.

### FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

De lamp is uitgerust met ingebouwd zonnepanelen. Het armatuur wordt automatisch ingeschakeld bij het donker worden.

### GEbruIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verdedken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Visseling van batterijen: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, etc. Product met visseelbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigenzich niet tot reparatie. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product goed te gebruiken in gematigde klimaat. Gebruiken ohne monterende beschermind verboden. Product niet voor uitelkaar nemen. Niet voor zelfreparatie. Product moet staan op een rechte vlakke oppervlakte. Men moet opletten het product niet omtevallen. Constructie van het product garandeert geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ontdooi middelen, zout milieu; oliën, smeermiddelen, oplosmiddelen. Laat de overstroming van het apparaat niet toe. Plaats de solarlamp buiten en let erop dat het zonnepaneel niet wordt bedekt/afgeschermd/ beschadud, zodat de accu's optimaal kunnen opladen. Om de accu's optimaal op te laden tijdens de dag, moeten het zonnepaneel en de omdens van het apparaat rein worden gehouden. Cyclisch reinigen Als de lamp na een bepaalde tijd moet werken, kan het zijn dat de accu's in de lamp moeten worden vervangen. Gebruik beschermende handschoenen.

### MILIEUBESCHERMING \*

Aanbevolene verpakings afvalscheiding. Dit symbool betekend selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Houd schoonheid en bescherm het milieu. Verbruikte battereien moeten beschaut werden als aparte afval en moeten geplaatst zijn in aparte doos. Verbruikte battereien moeten teruggegeven worden aan verzamelpplaats van verbruikte battereien. Informaties over verzamelpplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen oot teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovendienemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geelt worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

### LET OP / BIZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.

## ROMÂNIA

### SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

## MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunile. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schematică montajului: a se vedea ilustratii.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produs necesită o pregătire pentru funcționarea.

### CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Lampa este echipată în panoul solar încorporate. Scopul de iluminat pornește automat după căderea nopții.

### RECOMANDARILE DE OPERARE / INTREȚINERE

Curăți numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. De a se acoperi produsul. Asigurați accesul liber de aer. Inlocuirea bateriei: a se vedea ilustratii. Nu se utilizează produsul într-un loc in cazul in care predomina condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apă, umiditate, vibrații, etc. Produsul cu sursă de lumină non-încoluite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparatie. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul este destinat pentru utilizarea în zonele cu climă moderate. Utilizarea produsului, fără învelșulului montat este interzisă. Produsul nu se descumpane. Nu este potrivit pentru reparatii. Construcția produsului nu garantează rezistența la condiții de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenței mijloacelor de dezghetare, atmosferei cu sare; uleiuri, lubrifianti, solvenți. Nu permiteți inundarea dispozitivului. Înlocuiți dispozitivul cu unul nou, în caz de defecțiune. Înainte de prima punere în funcțiune, lumina solară trebuie să fie expusă timp de câteva zile la lumina directă a soarelui, pentru a încălca bateriile. Plasând lampă solară în exterior trebuie să atrageți atenția, ca panoul solar să nu fie acoperit / ascuns / umbrit, permițând încărcarea optimă a bateriilor. Pentru ca procesul de încărcare a bateriei în timpul zilei să aibă loc în mod optim, trebuie să păstrați panoul solar și corpur dispozitivului curat. Curățai periodic. În caz că, după un timp lumina nu va funcționa, posibil că trebuie să înlocuiți bateriile, care se găsesc în lampă. Utilizați mănuși de protecție.

### PROTEȚIE MEDIULUI \*

Vă recomandăm segregarea de deșuri după ambalajele.

Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzei, au fost posibilitatea să aruncați la gunoii ordinar, împreună cu alte deșuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Ai grijă de curățenia și a mediului. Deșeurile de baterii și / sau acumulatorilor trebuie să fie tratată ca un deșeu separat și se pun într-un container individual. Bateriile uzate sau acumulatorii ar trebui să fie plasate la punctul de colectare / de primire deșeurilor de bateriilor și acumulatorilor. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

### COMENTARI / SUGESTII

Ne folosirea recomandării din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

## SVERIGE

### ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

#### MONTERING

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monterning. Monterning ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten kräver förberedelser före idrifttagande.

#### FUNKTIONELLA SÄRDRAG

Lampor utrustas med inbyggda solpaneler. Armaturen startas automatisk efter skymning. **REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL** För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Batteribyteste se illustrationer. Använd inte produkten där det råder oegensamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer m.m. Produkten har en ickle utbyttbar ljuskälla såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. OBS! Titta inte direkt på ljusknippe från LED-diod/dioder. Produkten är avsedd för användning i tempererat klimat. Det är förbjudet att använda produkten utan att skyddet är monterat. Det går inte att plocka isär produkten. Försök inte reparera den själv. Produktens konstruktion garanterar inte motståndskraft mot specifika miljövillkor, t.ex. på grund av förekomst av avsningsmedel, salt atmosfär; oljor, smörjmedel, lösningsmedel. Låt inte vattenspill över sensorn. Ersätt sensorn med en ny i händelse av fel. Sömlamporna ska stå i direkt solljus i några dagar för att ladda batterier innan den får sättas på för första gången. Placerar du sömlamporna utomhus observera att solpanelen inte täcks/skuggas så att batterier kan laddas på ett optimalt sätt. För att batteriet kan laddas under dagen på ett optimalt sätt, håll solpanelen och anordningens hus rent. Rengör regelbundet. Om lamporna slutar fungera efter en tid, försök att byta ut batteri. Använd skyddshandskar.

#### MILJÖSKYDD \*

Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall. Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Ta hand om miljön. Förbrukade batterier och/eller akkumulatörer bör betraktas som separat avfall och kastas i separata behållare. Förbrukade batterier eller akkumulatörer bör lämnas till insamlingsplatser för förbrukade batterier och akkumulatörer.

För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehåll att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

#### ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR

Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötår, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

#### SLOVENIJA

##### NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

##### MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo

preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod zahteva pripravljenost za delo.

##### FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Luč je opremljena z vgrajenimi solarnimi paneli.

Svetilka zasveti avtomatsko, ko pada mrak.

##### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine.

Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti nepreodstopen zrak. menjava baterij; glejte ilustracije. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Proizvod z zivrom svetlo (ki ga ne gre zamenjati) o parametrim, ki so v navodilu za uporabo. V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvod ni več za popravilo. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/dioder. Proizvod namenjen uporabi v vlažno kontinentalnem podnebnju. Prepovedana je uporaba proizvoda brez montirane zaščite. Proizvod ni demontiran. Ni namenjen neodvisnemu popravilu. Konstrukcija proizvoda ne garantira odpornosti proti posebnim okoliškim pogojem npr. prisotnost naprav in sredstev za odmrznjenje in solne atmosfere; olja, maziva, topila. Ne dovoliti stika naprave z vodo. V primeru zaznave okvare napravo je treba zamenjati z novo. Pred prvim zagonom je treba luč za nekaj dni izpostaviti vplivu sončnih žarkov, da bi se napolnile akumulatorje. Ob namestitvi solarne luči zunaj je treba biti pozoren na to, da panel ni prekrit ali ni v senki, s čimer se onemogoča optimalno polnjenje. Da bi postopek polnjenja akumulatorja čez dan potekal optimalno, treba je ohraniti čistočo panela ter svetilke. Čistiti redno. Če po poteku določene časa luč neha svetiti, najbrž bo treba zamenjati akumulatorje. Uporabiti je treba zaščitne rokavice.

##### VARSTVO OKOLJA \*

Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov. Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvodov, pod pretjno kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki.

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Ravnanje se je treba z izrabljenimi baterijami in/ter akumulatorji kot s specialističnimi odpadki in jih je treba odstranjevati v specialistične oz. individualne posode (smetnjake). Izrabljene baterije ali akumulatorje je treba oddati v zbirne centre, ki zbirajo izrabljene baterije ter akumulatorje. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolikoli ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

##### OPOMBE / POMOČ

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami.

#### SLOVENSKO

##### URČENJE / POUŽITE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

##### MONTÁŽ

Tehnične zmeny sú vyhradené. Pred prístupom k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Začkejte zvláštnou opatnosť. Schéma montáže: pozri obrázky.

Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanickej upevnenia a elektrického prepajenia. Výrobok si vyžaduje prípravu na fungovanie.

#### FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Svietidlo s integrovanými solárnymi panelmi. Svetidlo sa zapína automaticky po zotmení.

#### POKYNY K PREVÁDZKE / UDRŽBA

Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výmena batérií: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Výrobok s nevymetelným zdrojom svetla typu dióda/diód LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. Nepripúšťajte je užívanie výrobku bez alebo s nepraktickým ochranným skielkom. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok je určený na používanie v miernom podnebí.

Užívanie výrobku bez namontovaného krytu je zakázané. Nerozoberateľný výrobok. Nie je vhodný pre samostatné otvorenie. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmrzajúcich prostriedkov, soľnej atmosféry; oleja, mazív, rozpušťadiel. Nepripúšťajte zaliatie zariadenia. V prípade objavenia poruchy vymenite zariadenie za nové. Pred prvým zapnutím svetelného svietidla vystavte na niekoľko dní na priame slnečné žiarenie, aby sa nabili vložené akumulatory. Svetidlo vonku umiestnite tak, aby solárny panel nebol ničím zakrytý/zacložený/v tieni, aby sa akumulatory mohli optimálne nabíť. Aby sa akumulatory počas dňa nabíjali optimálne, solárny panel a celé svietidlo udržujte v čistej. Pravidelne čistite. Ak svietidlo po istom čase prestane fungovať, je možné, že sú vložené akumulatory už opotrebované a musia sa vymeniť. Používajte ochranné rukavice.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA \*

Odpodručame triedenie obalového odpadu. Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nemesujú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženie. Dbajte na čistotu a životné prostredie. Opatrované batérie a/alebo akumulatory sa musia považovať za samostatný odpad a ukladať do špeciálneho kontajnera. Opatrované batérie alebo akumulatory sa musia odovzdať na miesto zberu/odberu opotrebovaných batérií a akumulatorov. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odpodručá sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

#### POZŇAMKY / POKYNY

Nedodržívanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, lehkým úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

#### UKRAÍNA

##### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

##### МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що

механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб потребує підготовки до роботи.

#### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лампа оснащена вбудованими соляними панелями. Світльники вмикаються автоматично після настання темряви.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Заміна батарей: див. ілюстрація. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/діоди LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не надяється до ремонту. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним склом. **УВАГА!** Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діодів LED. Виріб призначений для експлуатації у помірному кліматі. Експлуатація виробу без застосування заслінки заборонена. Виріб нерозбірливий. Не проводить ремонту самостійно. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю розміржуючих засобів, соляної атмосфери; олії, мастильних матеріалів, розчинників. Не допускати затоплення пристрою. Слід замінити пристрій новим у разі виявлення аварії. Перед першим використанням солярну лампу необхідно впродовж декількох днів виставити на безпосередню дію сонячного випромінювання для зарядки акумуляторів. Поміщаючи солярну лампу назовні, потрібно звернути увагу не те, щоб солярна панель не була закрита/затінена/прикрита, створюючи умови максимальної зарядки акумуляторів. Щоб процес зарядки акумулятора впродовж дня проходив оптимально, потрібно підтримувати солярну панель і корпус пристрою в чистоті. Циклічно чистити. Якщо через деякий час лампа перестане працювати, можливо, потрібно замінити акумулятори, які знаходяться в ній. Потрібно використовувати захисні рукавички.

#### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА \*

Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. З використаними батареями і/або акумуляторами слід поводитися як із окремими відходами, і складати їх в окремі контейнери. Використані батареї чи акумулятори потрібно здавати у пункти збору/приймання використаних батарей і акумуляторів. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

#### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

#### РОСІЯ

#### ПРЕДНАЗНАЧЕННЯ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

#### УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познаться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соеднение. Изделие требует подготовки к действию.

#### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Лампа оснащена встроенными солнечными панелями. Светильник включается автоматически после наступления темноты.

#### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Замена батареи: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке.

Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. **ВНИМАНИЕ!** Не всматриваться в световые лучи диода LED.

Изделие предназначено для употребления в умеренном климате. Использование ротора без вмонтированного прикрытия запрещено. Изделие неразборное. Не подходит для самостоятельных починков. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр. в связи с присутствием отмораживающих средств, соляной атмосферы; масла, смазочных материалов, растворовителей. Не допускать затопления устройства. Следует замечать установку новым в случае обнаружения аварии. Перед первым использованием солнечная лампы должна в течение нескольких дней находиться под воздействием прямого солнечного света, чтобы зарядить акумуляторы. Размещая солнечную лампу снаружи, следует обратить внимание на то, чтобы солнечная панель не была прикрыта/загорожена затемнена, позволяя оптимально зарядить акумуляторы. Для оптимальной зарядки акумулятора в течение дня следует поддерживать чистоту солнечной панели и корпуса устройства. Периодически очищать. Если, по прошествии некоторого времени, лампа перестает работать, возможно, что следует заменить ее акумуляторы. Используйте защитные перчатки.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ \*

Рекомендуем сортировку отбросов. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Использованные батареи и/или акумуляторы следует трактовать как отдельный мусор и помещать в индивидуальные контейнеры. Использованные батареи или акумуляторы следует отдать в пункт сбора/приема и утилизации использованных батарей и акумуляторов. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе А не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав,

действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

#### ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам.

#### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности.

Дети не должны играть с этим устройством.

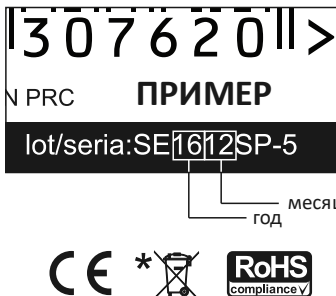
Дети не должны выполнять очистку и обслуживание устройства без присмотра.

- Откройте упаковку и убедитесь, что продукт не поврежден. В противном случае не используйте продукт и свяжитесь со своим поставщиком.

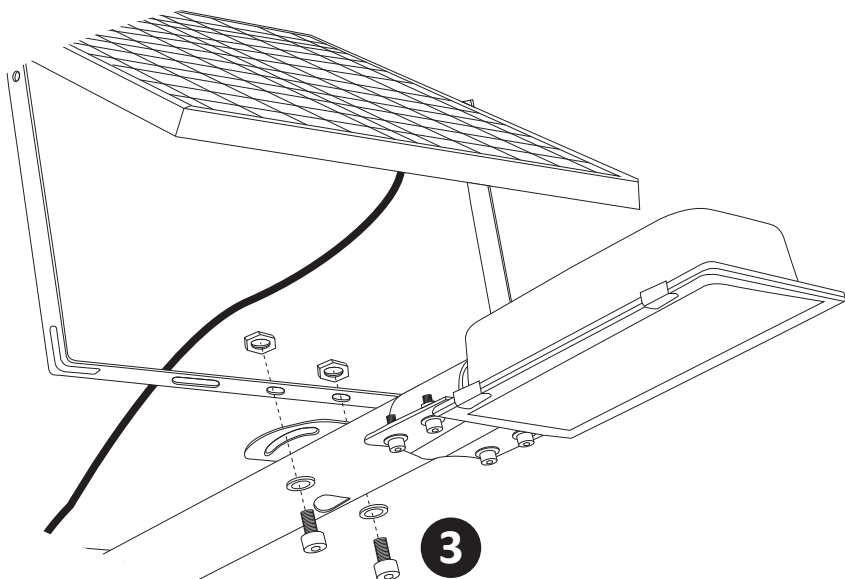
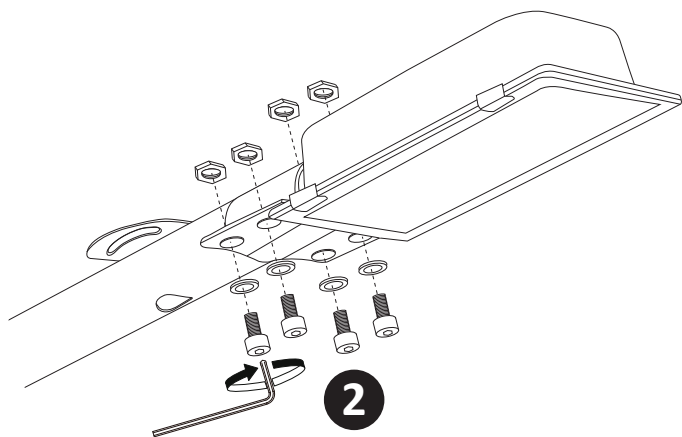
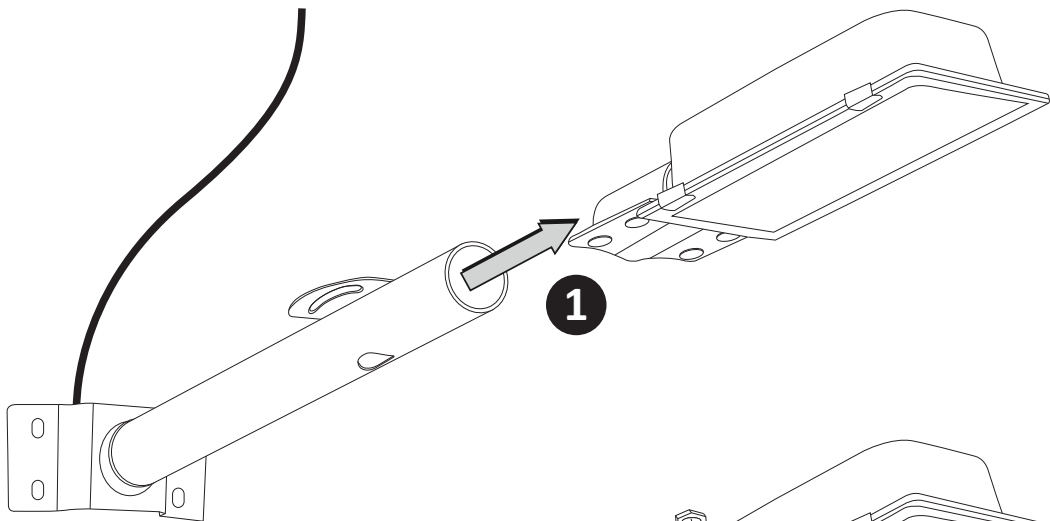
#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:

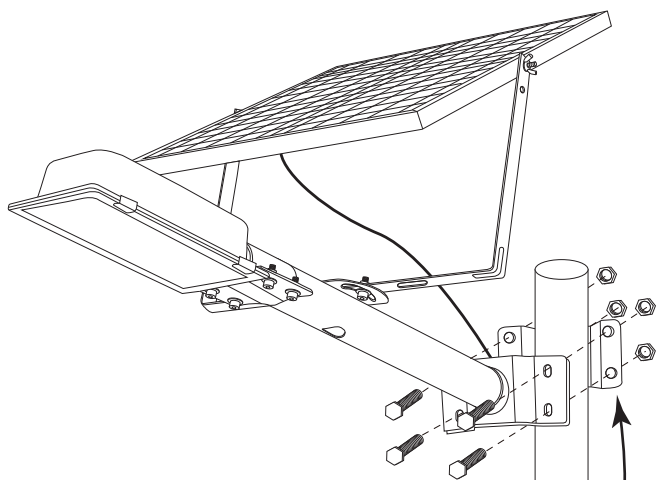
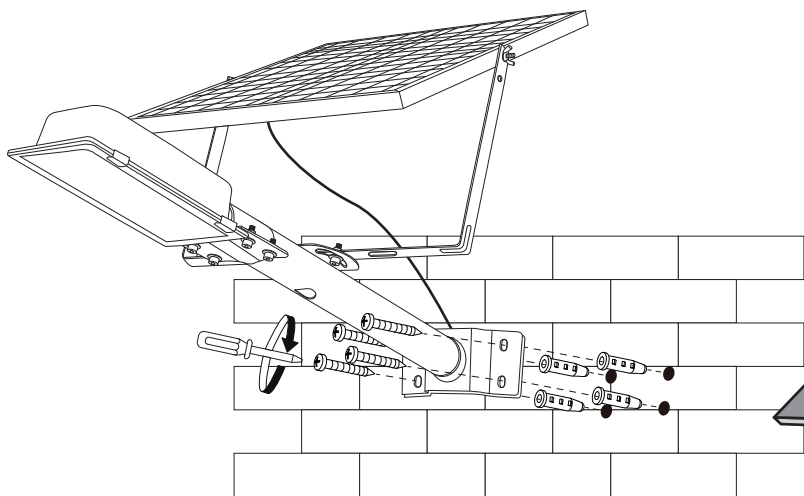
Гарантийный срок эксплуатации 24 месяцев с даты продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации.

#### ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА НА МАРКИРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ





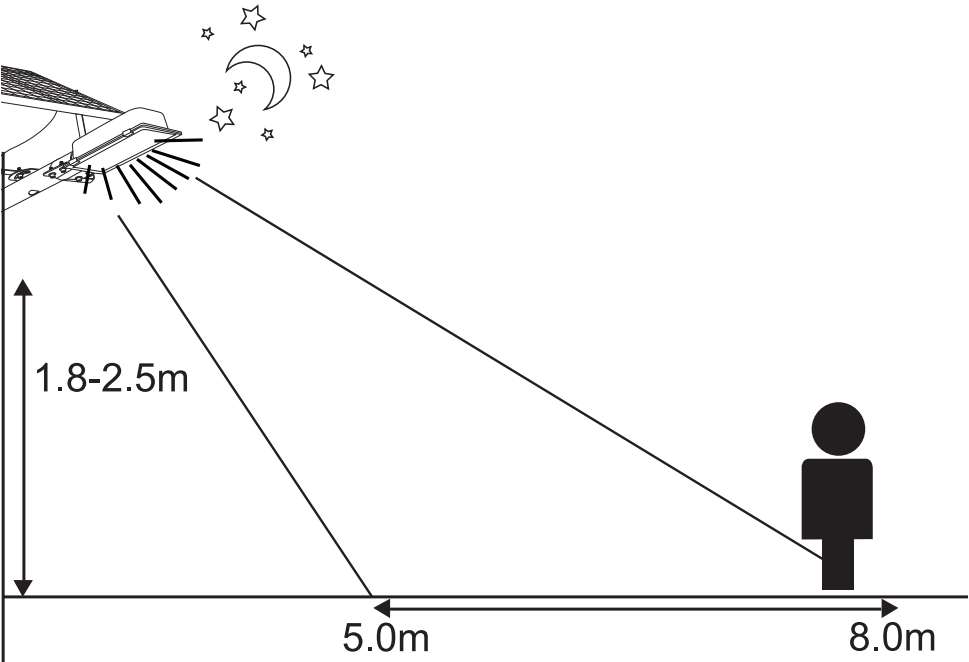
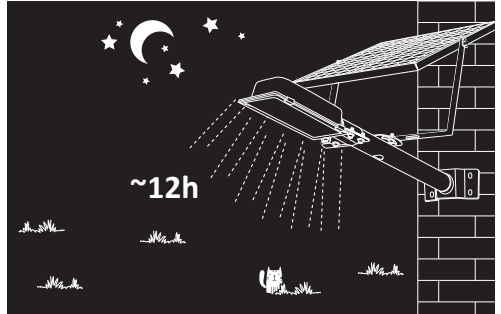
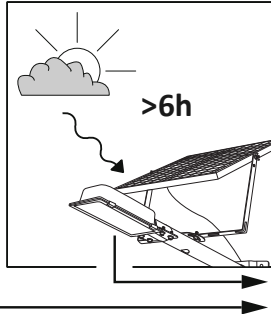
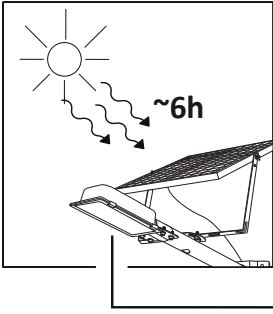
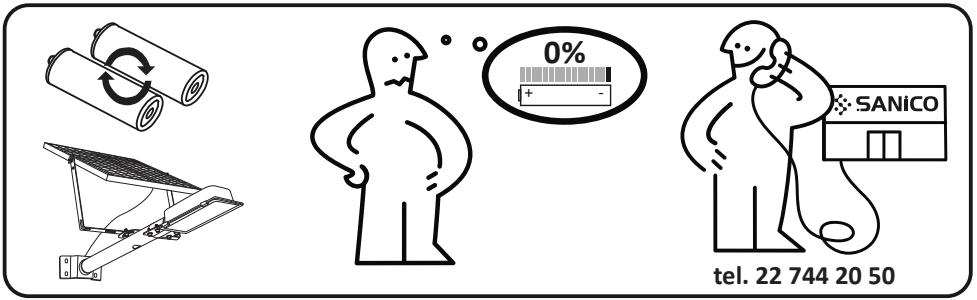


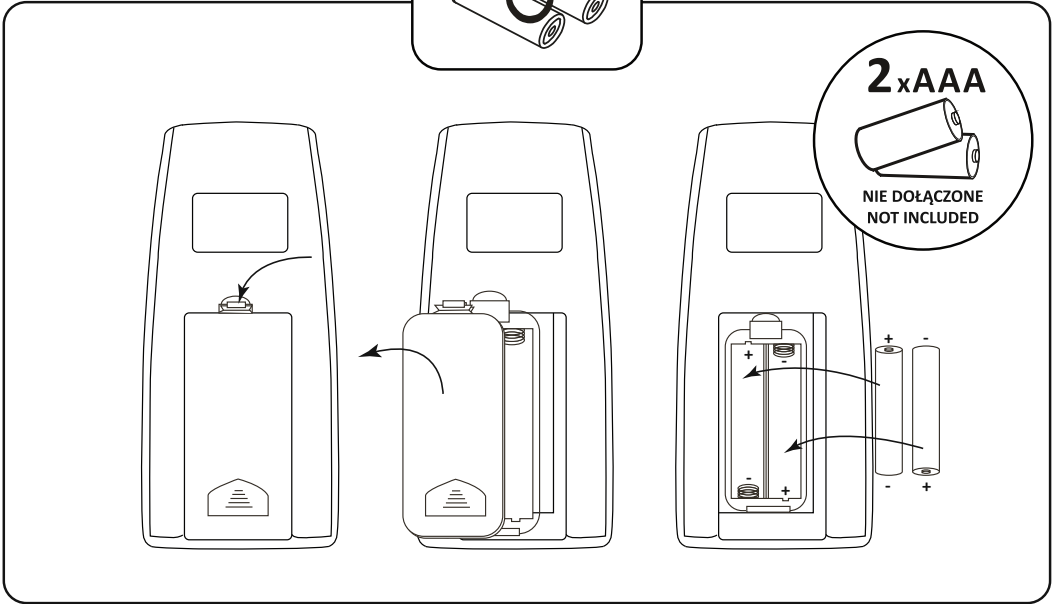
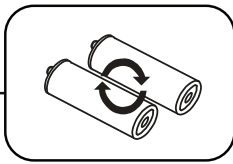


**BRAK W ZESTAWIE**  
**NOT INCLUDED**

→ **Ø 45-48 mm**







max 5 m.

